

1877 – Préface L'Atlantida – Jacinthe Verdaguer

Maillane(Bouche du Rhône)

18 juliet 1877

Moussu e noble

Vène de legi atentivamen *L'Atlantida*, e vous mande tout-d'un-tèms l'espressioun de moun amiracioun la plus ardènto. Despièi Miltoun (dins soun *Paradise lost*) e despièi Lamartine (dins sa *Chute d'un ange*), degun avié trata li tradicioun primourdialo dóu mounde emé tant de grandour e de puissanço.

Voste pouèmo magnifi me fai l'efèt d'aquéli animau espetaclous que li minaire trobon dins lis entraio de la terro, e, que, recounstituí pèr la paleountoulougò, nous revèlon li mistèri ennega pèr lou Deluge. La councepcioun de l'Atlantida es grandarasso e soun eisecucioun es resplendissènto. Jamai la Catalougno avié fourni uno obro que countenguèsse en elo autant de pouèsio, de majesta, d'ampour, de forço e de sagesso. Li tradicioun li plus antico e li plus venerablo de la terro catalano soun aqui acampado, ourganizado e reviéudado em' uno versemblanço estraourdinàri, e l'imaginacioun emé la sciènci embelisson meravihousamen vòsti supèrbi descripcioun.

O valènt troubaire, avès largamen tengu li proumessso que dounavias en estènt jouine.

Me rappelle encaro aquéli bèlli fèsto de Barcilouno ounte vous rescountrère, umble estudiant, pourtant la berretino vióuleto, e que venguerias à iéu emé tant d'entousiasme e de grâci.

Tóuti, me n'en souvèn, countavon sus vous: *Tu Marcellus eris!* e avès au centuple realisa lis esperanço que la patriò foundavo sus vous.

De tout moun cor vous mande mi felicitacioun emé mi gramaci. L'epoupèio soubeirano que venès d'enaura dins l'ideau, apartèn, noun soulamen à la Catalougno, mai encaro e subre-tout à la Reneissènço de nosto lengo; e lou Felibrige entié se glourifico dins vosto obro.

Vous salude, bon e noble mèstre, e vous embrasse de tout moun cor.

F. Mistral

© CIEL d'Oc – Juliet 2009